



## ÅRSREGNSKAPET FOR REGNSKAPSÅRET 2023 - GENERELL INFORMASJON

### Enheten

Organisasjonsnummer: 918 287 574  
Organisasjonsform: Stiftelse  
Foretaksnavn: ARTICA SVALBARD  
Forretningsadresse: Vei 608 3  
9170 LONGYEARBYEN

### Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2023 - 31.12.2023

### Konsern

Morselskap i konsern: Nei

### Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja  
Benyttet ved utarbeidelsen av årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

### Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Charlotte Hetherington  
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 26.02.2024

### Grunnlag for avgivelse

År 2023: Årsregnskapet er elektronisk innlevert  
År 2022: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2023

*Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.*

Brønnøysundregistrene, 27.02.2025



## Resultatregnskap

Beløp i: NOK	Note	2023	2022
<b>RESULTATREGNSKAP</b>			
<b>Inntekter</b>			
Salgsinntekt		25 951	34 698
Annen driftsinntekt	1	3 342 210	3 335 618
<b>Sum inntekter</b>		<b>3 368 161</b>	<b>3 370 316</b>
<b>Kostnader</b>			
Varekostnad		427 728	369 505
Lønnskostnad	2, 3	1 610 707	1 625 808
Avskrivning på varige driftsmidler og immaterielle eiendeler	4	97 868	218 990
Annen driftskostnad		1 094 402	1 180 488
<b>Sum kostnader</b>		<b>3 230 705</b>	<b>3 394 791</b>
<b>Driftsresultat</b>		<b>137 456</b>	<b>-24 475</b>
<b>Finansinntekter og finanskostnader</b>			
Annen renteinntekt		5 232	2 165
Annen finansinntekt		1 716	1 100
<b>Sum finansinntekter</b>		<b>6 949</b>	<b>3 265</b>
Annen rentekostnad		0	1 186
Annen finanskostnad		669	4 650
<b>Sum finanskostnader</b>		<b>-669</b>	<b>-5 836</b>
<b>Netto finans</b>		<b>6 280</b>	<b>-2 572</b>
<b>Resultat før skattekostnad</b>		<b>143 736</b>	<b>-27 046</b>
<b>Årsresultat</b>		<b>143 736</b>	<b>-27 046</b>
<b>Overføringer og disponeringer</b>			
Annen egenkapital		143 736	-27 046
<b>Sum overføringer og disponeringer</b>		<b>143 736</b>	<b>-27 046</b>



## Balanse

Beløp i: NOK	Note	2023	2022
<b>BALANSE - EIENDELER</b>			
<b>Anleggsmidler</b>			
<b>Immaterielle eiendeler</b>			
Konsesjoner, patenter, lisenser, varemerker ol.		0	16 750
<b>Sum immaterielle eiendeler</b>		<b>0</b>	<b>16 750</b>
<b>Varige driftsmidler</b>			
Tomter, bygninger og annen fast eiendom	4	157 738	202 502
Driftsløsøre, inventar, verktøy, kontormaskiner, ol.	4	18 289	54 643
<b>Sum varige driftsmidler</b>		<b>176 027</b>	<b>257 145</b>
<b>Finansielle anleggsmidler</b>			
Andre langsiktige fordringer	5	674	21 412
<b>Sum finansielle anleggsmidler</b>		<b>674</b>	<b>21 412</b>
<b>Sum anleggsmidler</b>		<b>176 701</b>	<b>295 308</b>
<b>Omløpsmidler</b>			
<b>Varer</b>			
<b>Sum varer</b>		<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Fordringer</b>			
Kundefordringer		4 066	0
Andre kortsiktige fordringer		285 472	197 147
<b>Sum fordringer</b>		<b>289 538</b>	<b>197 147</b>
<b>Investeringer</b>			
<b>Sum investeringer</b>		<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Bankinnskudd, kontanter og lignende</b>			
Bankinnskudd, kontanter og lignende	6	3 203 755	2 977 747
<b>Sum bankinnskudd, kontanter og lignende</b>		<b>3 203 755</b>	<b>2 977 747</b>
<b>Sum omløpsmidler</b>		<b>3 493 292</b>	<b>3 174 893</b>
<b>SUM EIENDELER</b>		<b>3 669 993</b>	<b>3 470 201</b>



## Balanse

Beløp i: NOK	Note	2023	2022
<b>BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD</b>			
<b>Egenkapital</b>			
<b>Innskutt egenkapital</b>			
Stiftelseskapital	7, 8	100 000	100 000
<b>Sum innskutt egenkapital</b>		<b>100 000</b>	<b>100 000</b>
<b>Opptjent egenkapital</b>			
Annen egenkapital	7	3 066 594	2 922 859
<b>Sum opptjent egenkapital</b>		<b>3 066 594</b>	<b>2 922 859</b>
<b>Sum egenkapital</b>		<b>3 166 594</b>	<b>3 022 859</b>
<b>Gjeld</b>			
<b>Langsiktig gjeld</b>			
Sum avsetninger for forpliktelser		0	0
Annen langsiktig gjeld			
<b>Sum annen langsiktig gjeld</b>		<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Sum langsiktig gjeld</b>		<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Kortsiktig gjeld</b>			
Leverandørgjeld		266 730	213 654
Skyldige offentlige avgifter	6	96 313	90 303
Annen kortsiktig gjeld		140 356	143 385
<b>Sum kortsiktig gjeld</b>		<b>503 399</b>	<b>447 342</b>
<b>Sum gjeld</b>		<b>503 399</b>	<b>447 342</b>
<b>SUM EGENKAPITAL OG GJELD</b>		<b>3 669 993</b>	<b>3 470 201</b>



## Brønnøysundregistrene

### ÅRSREGNSKAP FOR REGNSKAPSÅRET 2023 - GENERELL INFORMASJON

Journalnummer: 2024 348969

#### Enheten

Organisasjonsnummer: 918 287 574  
Organisasjonsform: Stiftelse  
Foretaksnavn: ARTICA SVALBARD  
Forretningsadresse: Vei 608 3  
9170 LONGYEARBYEN

#### Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2023 - 31.12.2023

#### Konsern

Morselskap i konsern: Nei

#### Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja  
Benyttet ved utarbeidelsen av  
årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

#### Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Charlotte Hetherington  
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 26.02.2024

#### Grunnlag for avgivelse

År 2023: Årsregnskap er elektronisk innlevert.  
År 2022: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2023.

*Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.*

Brønnøysundregistrene, 13.04.2024



Organisasjonsnr: 918 287 574  
ARTICA SVALBARD

## RESULTATREGNSKAP

<b>Beløp i: NOK</b>	<b>Note</b>	<b>2023</b>	<b>2022</b>
<b>RESULTATREGNSKAP</b>			
<b>Inntekter</b>			
Salgsinntekt		25 951	34 698
Annen driftsinntekt	1	3 342 210	3 335 618
<b>Sum inntekter</b>		<b>3 368 161</b>	<b>3 370 316</b>
<b>Kostnader</b>			
Varekostnad		427 728	369 505
Lønnskostnad	2, 3	1 610 707	1 625 808
Avskrivning på varige driftsmidler og immaterielle eiendeler	4	97 868	218 990
Annen driftskostnad		1 094 402	1 180 488
<b>Sum kostnader</b>		<b>3 230 705</b>	<b>3 394 791</b>
<b>Driftsresultat</b>		<b>137 456</b>	<b>-24 475</b>
<b>Finansinntekter og finanskostnader</b>			
Annen renteinntekt		5 232	2 165
Annen finansinntekt		1 716	1 100
<b>Sum finansinntekter</b>		<b>6 949</b>	<b>3 265</b>
Annen rentekostnad		0	1 186
Annen finanskostnad		669	4 650
<b>Sum finanskostnader</b>		<b>-669</b>	<b>-5 836</b>
<b>Netto finans</b>		<b>6 280</b>	<b>-2 572</b>
<b>Resultat før skattekostnad</b>		<b>143 736</b>	<b>-27 046</b>
<b>Årsresultat</b>		<b>143 736</b>	<b>-27 046</b>
<b>Overføringer og disponeringer</b>			
Annen egenkapital		143 736	-27 046
<b>Sum overføringer og disponeringer</b>		<b>143 736</b>	<b>-27 046</b>



Organisasjonsnr: 918 287 574  
ARTICA SVALBARD

## BALANSE

Beløp i: NOK	Note	2023	2022
<b>BALANSE - EIENDELER</b>			
<b>Anleggsmidler</b>			
<b>Immaterielle eiendeler</b>			
Konsesjoner, patenter, lisenser, varemerker ol.		0	16 750
<b>Sum immaterielle eiendeler</b>		<b>0</b>	<b>16 750</b>
<b>Varige driftsmidler</b>			
Tomter, bygninger og annen fast eiendom	4	157 738	202 502
Driftsløsøre, inventar, verktøy, kontormaskiner, ol.	4	18 289	54 643
<b>Sum varige driftsmidler</b>		<b>176 027</b>	<b>257 145</b>
<b>Finansielle anleggsmidler</b>			
Andre langsiktige fordringer	5	674	21 412
<b>Sum finansielle anleggsmidler</b>		<b>674</b>	<b>21 412</b>
<b>Sum anleggsmidler</b>		<b>176 701</b>	<b>295 308</b>
<b>Omløpsmidler</b>			
<b>Varer</b>			
<b>Sum varer</b>		<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Fordringer</b>			
Kundefordringer		4 066	0
Andre kortsiktige fordringer		285 472	197 147
<b>Sum fordringer</b>		<b>289 538</b>	<b>197 147</b>
<b>Investeringer</b>			
<b>Sum investeringer</b>		<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Bankinnskudd, kontanter og lignende</b>			
Bankinnskudd, kontanter og lignende	6	3 203 755	2 977 747
<b>Sum bankinnskudd, kontanter og lignende</b>		<b>3 203 755</b>	<b>2 977 747</b>
<b>Sum omløpsmidler</b>		<b>3 493 292</b>	<b>3 174 893</b>
<b>SUM EIENDELER</b>		<b>3 669 993</b>	<b>3 470 201</b>
<b>BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD</b>			



<b>Egenkapital</b>			
<b>Innskutt egenkapital</b>			
Stiftelseskapital	7, 8	100 000	100 000
<b>Sum innskutt egenkapital</b>		<b>100 000</b>	<b>100 000</b>
<b>Opptjent egenkapital</b>			
Annen egenkapital	7	3 066 594	2 922 859
<b>Sum opptjent egenkapital</b>		<b>3 066 594</b>	<b>2 922 859</b>
<b>Sum egenkapital</b>		<b>3 166 594</b>	<b>3 022 859</b>
<b>Gjeld</b>			
<b>Langsiktig gjeld</b>			
Sum avsetninger for forpliktelseser		0	0
Annen langsiktig gjeld			
<b>Sum annen langsiktig gjeld</b>		<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Sum langsiktig gjeld</b>		<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Kortsiktig gjeld</b>			
Leverandørgjeld		266 730	213 654
Skyldige offentlige avgifter	6	96 313	90 303
Annen kortsiktig gjeld		140 356	143 385
<b>Sum kortsiktig gjeld</b>		<b>503 399</b>	<b>447 342</b>
<b>Sum gjeld</b>		<b>503 399</b>	<b>447 342</b>
<b>SUM EGENKAPITAL OG GJELD</b>		<b>3 669 993</b>	<b>3 470 201</b>



Organisasjonsnr: 918 287 574  
ARTICA SVALBARD

NOTEOPPLYSNINGER - SELSKAP - alle poster oppgitt i hele tall

## Note

### Regnskapsprinsipper

Årsregnskapet er satt opp i samsvar med regnskapsloven og god regnskapsskikk for små foretak. Salgsinntekter Inntektsføring ved salg av varer skjer på leveringstidspunktet. Tjenester inntektsføres etter hvert som de leveres. Klassifisering og vurdering av balanseposter Anleggsmidler er eiendeler bestemt til varig eie eller bruk. Eiendeler som er knyttet til varekretsløpet er klassifisert som omløpsmidler. Fordringer klassifiseres som omløpsmidler hvis de forfaller til betaling innen ett år etter transaksjonsdagen. Tilsvarende klassifiseres gjeld som kortsiktig hvis gjelden forfaller til betaling innen ett år. Langsiktig gjeld er gjeld som forfaller senere enn ett år etter transaksjonsdagen. Første års avdrag på langsiktige fordringer og langsiktig gjeld klassifiseres likevel ikke som omløpsmiddel og kortsiktig gjeld. Omløpsmidler vurderes til laveste av anskaffelseskost og virkelig verdi. Kortsiktig gjeld balanseføres til nominelt beløp på etableringstidspunktet. Anleggsmidler vurderes til anskaffelseskost. Varige anleggsmidler avskrives etter en fornuftig avskrivningsplan. Anleggsmidlene nedskrives til virkelig verdi ved verdifall som ikke forventes å være forbigående. Langsiktig gjeld med unntak av andre avsetninger balanseføres til nominelt beløp på etableringstidspunktet. Fordringer Kundefordringer og andre fordringer er oppført i balansen til pålydende etter fradrag for avsetning til forventet tap. Avsetning til tap gjøres på grunnlag av individuelle vurderinger av de enkelte fordringene. I tillegg gjøres det for øvrige kundefordringer en uspesifisert avsetning for å dekke antatt tap. Varebeholdninger Lager av innkjøpte varer er verdsatt til laveste av anskaffelseskost etter FIFO-prinsippet og virkelig verdi. Egentilvirkede ferdigvarer og varer under tilvirkning er vurdert til variabel tilvirkningskost. For råvarer er gjenanskaffelseskost vurdert som tilnærming til virkelig verdi. Det foretas nedskrivning for påregnelig ukurans. Varige driftsmidler Varige driftsmidler balanseføres og avskrives over driftsmidlenes levetid dersom de har antatt levetid over 3 år og har en kostpris som overstiger kr 15.000. Direkte vedlikehold av driftsmidler kostnadsføres løpende under driftskostnader, mens påkostninger eller forbedringer tillegges driftsmidlets kostpris og avskrives i takt med driftsmidlet. Skatt Skattekostnaden i resultatregnskapet omfatter både periodens betalbare skatt og endring i utsatt skatt. Utsatt skatt er beregnet med 0% på grunnlag av de midlertidige forskjeller som eksisterer mellom regnskapsmessige og skattemessige verdier, samt formuesmessig underskudd til fremføring ved utgangen av regnskapsåret. Skatteøkende og skattereduserende midlertidige forskjeller som reverserer eller kan reversere i samme periode er fastsatt og skattevirkningen er beregnet på nettogrunnlaget.

## Note

3

### Antall årsverk i regnskapsåret

2.07

## Note

2



## Spesifisering av resultatregnskapet

### Lønnskostnader

<u>Lønn</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
	1570988.00	1587415.00
<u>Pensjonskostnader</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
	12115.00	29411.00
<u>Andre ytelser</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
	27604.00	8982.00
<u>Sum lønnskostnader</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
	1610707.00	1625808.00

### Mer om årsverk og lønn

Selskapet er pliktig til å ha pensjonsordning etter lov om obligatorisk tjenestepensjon. Selskapets pensjonsordninger tilfredsstiller kravene i denne lov Lån og sikkerhetsstillelse til ledende personer: Det er heller ikke gitt lån eller sikkerhetsstillelser til ansatte eller medlemmer av styret.

### Note

### Ekstraordinære inntekter og kostnader

<u>Sum</u>	<u>Beløp</u>
<u>Balanseført verdi 31.12.</u>	<u>Varige driftsmidler Immaterielle eiend.</u>

### Konsernregnskap

### Morselskapet sitt navn

### Forretningskontor for morselskapet

### Begrunnelse for at datterselskap er utelatt fra konsolideringen

<u>Samlet beløp - tilknyttet selskap</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
<u>Samlet beløp - foretak i samme konsern</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
<u>Samlet beløp - foretak i samme konsern</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
<u>Samlet beløp - felles kontrollert virksomhet</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>



Pantstillelse Beløp

**Note**

5

**Fordringer**

**Fordringer som forfaller senere enn ett år etter regnskapsårets slutt**  
674.00

**Mer om fordringer**

Fordringer gjelder innskudd pensjonsfond. Fondet kan brukes til framtidig pensjonspremie. Forfall etter ett år er derfor uklar

**Note**

Beholdning av egne aksjer Antall Pålydende Andel av aksjek.

**Erverv**

**Endringer i beholdning av aksjer i løpet av regnskapsåret**

**Avhendelse**

**Endringer i beholdning av aksjer i løpet av regnskapsåret**

**Samvirkeforetak**

**Vedtektsbestemmelser/årsmøtevedtak/forslag til vedtak om medlemskapskonti**

**Mer om aksjer**



# Deloitte.

Deloitte AS  
Lars Hilles gate 30  
Postboks 6013 Postterminalen  
NO-5892 Bergen  
Norway

Tel: +47 55 21 81 00  
www.deloitte.no

Til styret i Artica Svalbard

UAVHENGIG REVISORS BERETNING

## Uttalelse om årsregnskapet

### Konklusjon

Vi har revidert årsregnskapet for Artica Svalbard som består av balanse per 31. desember 2023, resultatregnskap for regnskapsåret avsluttet per denne datoen og noter til årsregnskapet, herunder et sammendrag av viktige regnskapsprinsipper.

Etter vår mening

- oppfyller årsregnskapet gjeldende lovkrav, og
- gir årsregnskapet et rettviseende bilde av stiftelsens finansielle stilling per 31. desember 2023, og av dens resultater for regnskapsåret avsluttet per denne datoen i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge.

### Grunnlag for konklusjonen

Vi har gjennomført revisjonen i samsvar med International Standards on Auditing (ISA-ene). Våre oppgaver og plikter i henhold til disse standardene er beskrevet nedenfor under *Revisors oppgaver og plikter ved revisjonen av årsregnskapet*. Vi er uavhengige av stiftelsen i samsvar med kravene i relevante lover og forskrifter i Norge og International Code of Ethics for Professional Accountants (inkludert internasjonale uavhengighetsstandarder) utstedt av International Ethics Standards Board for Accountants (IESBA-reglene), og vi har overholdt våre øvrige etiske forpliktelser i samsvar med disse kravene. Innhentet revisjonsbevis er etter vår vurdering tilstrekkelig og hensiktsmessig som grunnlag for vår konklusjon.

### Ledelsens ansvar for årsregnskapet

Styret og daglig leder (ledelsen) er ansvarlige for å utarbeide årsregnskapet og for at det gir et rettviseende bilde i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge. Ledelsen er også ansvarlig for slik intern kontroll den finner nødvendig for å kunne utarbeide et årsregnskap som ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller utilsiktede feil.

Ved utarbeidelsen av årsregnskapet må ledelsen ta standpunkt til stiftelsens evne til fortsatt drift og opplyse om forhold av betydning for fortsatt drift. Forutsetningen om fortsatt drift skal legges til grunn for årsregnskapet så lenge det ikke er sannsynlig at virksomheten vil bli avviklet.

### Revisors oppgaver og plikter ved revisjonen av årsregnskapet

Vårt mål er å oppnå betryggende sikkerhet for at årsregnskapet som helhet ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller utilsiktede feil, og å avgi en revisjonsberetning som inneholder vår konklusjon. Betryggende sikkerhet er en høy grad av sikkerhet, men ingen garanti for at en revisjon utført i samsvar med ISA-ene, alltid vil avdekke vesentlig feilinformasjon. Feilinformasjon kan oppstå som følge av misligheter eller utilsiktede feil. Feilinformasjon er å anse som vesentlig dersom den enkeltvis eller samlet med rimelighet kan forventes å påvirke de økonomiske beslutningene som brukerne foretar på grunnlag av årsregnskapet.

Som del av en revisjon i samsvar med ISA-ene, utøver vi profesjonelt skjønn og utviser profesjonell skepsis gjennom hele revisjonen. I tillegg:

- identifiserer og vurderer vi risikoen for vesentlig feilinformasjon i årsregnskapet, enten det skyldes misligheter eller utilsiktede feil. Vi utformer og gjennomfører revisjons handlinger for å håndtere slike risikoer, og innhenter revisjonsbevis som er tilstrekkelig og hensiktsmessig som grunnlag for vår konklusjon.

Deloitte AS and Deloitte Advokatfirma AS are the Norwegian affiliates of Deloitte NSE LLP, a member firm of Deloitte Touche Tohmatsu Limited ("DTTL"), its network of member firms, and their related entities. DTTL and each of its member firms are legally separate and independent entities. DTTL (also referred to as "Deloitte Global") does not provide services to clients. Please see [www.deloitte.no](http://www.deloitte.no) for a more detailed description of DTTL and its member firms.

Registrert i Foretaksregisteret  
Medlemmer av Den norske Revisorforening  
Organisasjonsnummer: 980 211 282

© Deloitte AS



## Deloitte.

side 2  
Uavhengig revisors beretning  
Artica Svalbard

Risikoen for at vesentlig feilinformasjon som følge av misligheter ikke blir avdekket, er høyere enn for feilinformasjon som skyldes utilsiktede feil, siden misligheter kan innebære samarbeid, forfalskning, bevisste utelatelser, uriktige fremstillinger eller overstyring av internkontroll.

- opparbeider vi oss en forståelse av intern kontroll som er relevant for revisjonen, for å utforme revisjons handlinger som er hensiktsmessige etter omstendighetene, men ikke for å gi uttrykk for en mening om effektiviteten av stiftelsens interne kontroll.
- evaluerer vi om de anvendte regnskapsprinsippene er hensiktsmessige og om regnskapsestimaterne og tilhørende noteopplysninger utarbeidet av ledelsen er rimelige.
- konkluderer vi på om ledelsens bruk av fortsatt drift-forutsetningen er hensiktsmessig, og, basert på innhentede revisjonsbevis, hvorvidt det foreligger vesentlig usikkerhet knyttet til hendelser eller forhold som kan skape tvil av betydning om stiftelsens evne til fortsatt drift. Dersom vi konkluderer med at det eksisterer vesentlig usikkerhet, kreves det at vi i revisjonsberetningen henleder oppmerksomheten på tilleggsopplysningene i årsregnskapet, eller, dersom slike tilleggsopplysninger ikke er tilstrekkelige, at vi modifierer vår konklusjon. Våre konklusjoner er basert på revisjonsbevis innhentet frem til datoen for revisjonsberetningen. Etterfølgende hendelser eller forhold kan imidlertid medføre at stiftelsen ikke kan fortsette driften.
- evaluerer vi den samlede presentasjonen, strukturen og innholdet i årsregnskapet, inkludert tilleggsopplysningene, og hvorvidt årsregnskapet gir uttrykk for de underliggende transaksjonene og hendelsene på en måte som gir et rettviseende bilde.

Vi kommuniserer med styret blant annet om det planlagte innholdet i og tidspunkt for revisjonsarbeidet og eventuelle vesentlige funn i revisjonen, herunder vesentlige svakheter i intern kontroll som vi avdekker gjennom revisjonen.

### **Uttalelse om andre lovmessige krav**

#### **Konklusjon om forvaltning**

Basert på vår revisjon av årsregnskapet som beskrevet ovenfor, og kontrollhandlinger vi har funnet nødvendige i henhold til internasjonal standard for attestasjonsoppdrag ISAE 3000, *Attestasjonsoppdrag som ikke er revisjon eller forenklet revisorkontroll av historisk finansiell informasjon*, mener vi at stiftelsen er forvaltet i samsvar med lov, stiftelsens formål og vedtektene for øvrig.

Bergen, 26. februar 2024  
Deloitte AS

**Unni-Renate Moe**  
statsautorisert revisor



## Uavhengig revisors beretning Artica Svalbard 2023

Name	Date
Moe, Unni-Renate	2024-04-04

Identification

 bankID Moe, Unni-Renate



This document contains electronic signatures using EU-compliant PAdES - PDF  
Advanced Electronic Signatures (Regulation (EU) No 910/2014 (eIDAS))



Årsregnskap for  
**ARTICA SVALBARD**  
918287574  
Regnskapsår  
01.01.2023 - 31.12.2023



ARTICA SVALBARD  
918 287 574

## Resultatregnskap

	Note	2023	2022
<b>Driftsinntekter</b>			
Salgsinntekt		25 951	34 698
Annen driftsinntekt	1	3 342 210	3 335 618
<b>Sum driftsinntekter</b>		<b>3 368 161</b>	<b>3 370 316</b>
<b>Driftskostnader</b>			
Varekostnad		-427 728	-369 505
Lønnskostnad	2, 3	-1 610 707	-1 625 808
Avskrivning på varige driftsmidler og immaterielle eiendeler	4	-97 868	-218 990
Annen driftskostnad		-1 094 402	-1 180 488
<b>Sum driftskostnader</b>		<b>-3 230 705</b>	<b>-3 394 791</b>
<b>Driftsresultat</b>		<b>137 456</b>	<b>-24 475</b>
<b>Finansinntekter</b>			
Annen renteinntekt		5 232	2 165
Annen finansinntekt		1 716	1 100
<b>Sum finansinntekter</b>		<b>6 949</b>	<b>3 265</b>
<b>Finanskostnader</b>			
Annen rentekostnad		0	-1 186
Annen finanskostnad		-669	-4 650
<b>Sum finanskostnader</b>		<b>-669</b>	<b>-5 836</b>
<b>Netto finans</b>		<b>6 280</b>	<b>-2 572</b>
<b>Resultat før skattekostnad</b>		<b>143 736</b>	<b>-27 046</b>
<b>Årsresultat</b>		<b>143 736</b>	<b>-27 046</b>
<b>Overføringer</b>			
Annen egenkapital		143 736	-27 046
<b>Sum overføringer</b>		<b>143 736</b>	<b>-27 046</b>



ARTICA SVALBARD  
918 287 574

### Balanse

	Note	31.12.2023	31.12.2022
<b>EIENDELER</b>			
<b>Anleggsmidler</b>			
<b>Immaterielle eiendeler</b>			
Konsesjoner, patenter, lisenser, varemerker ol.		0	16 750
<b>Sum immaterielle eiendeler</b>		<b>0</b>	<b>16 750</b>
<b>Varige driftsmidler</b>			
Tomter, bygninger og annen fast eiendom	4	157 738	202 502
Driftsløsøre, inventar, verktøy, kontormaskiner, ol.	4	18 289	54 643
<b>Sum varige driftsmidler</b>		<b>176 027</b>	<b>257 145</b>
<b>Finansielle anleggsmidler</b>			
Andre langsiktige fordringer	5	674	21 412
<b>Sum finansielle anleggsmidler</b>		<b>674</b>	<b>21 412</b>
<b>Sum anleggsmidler</b>		<b>176 701</b>	<b>295 308</b>
<b>Omløpsmidler</b>			
<b>Fordringer</b>			
Kundefordringer		4 066	0
Andre kortsiktige fordringer		285 472	197 147
<b>Sum fordringer</b>		<b>289 538</b>	<b>197 147</b>
<b>Bankinnskudd, kontanter og lignende</b>			
Bankinnskudd, kontanter og lignende	6	3 203 755	2 977 747
<b>Sum bankinnskudd, kontanter og lignende</b>		<b>3 203 755</b>	<b>2 977 747</b>
<b>Sum omløpsmidler</b>		<b>3 493 292</b>	<b>3 174 893</b>
<b>SUM EIENDELER</b>		<b>3 669 993</b>	<b>3 470 201</b>



ARTICA SVALBARD  
918 287 574

## Balanse

	Note	31.12.2023	31.12.2022
<b>EGENKAPITAL OG GJELD</b>			
<b>Egenkapital</b>			
<b>Innskutt egenkapital</b>			
Stiftelseskapital	7, 8	100 000	100 000
<b>Sum innskutt egenkapital</b>		<b>100 000</b>	<b>100 000</b>
<b>Opptjent egenkapital</b>			
Annen egenkapital	7	3 066 594	2 922 859
<b>Sum opptjent egenkapital</b>		<b>3 066 594</b>	<b>2 922 859</b>
<b>Sum egenkapital</b>		<b>3 166 594</b>	<b>3 022 859</b>
<b>Gjeld</b>			
<b>Kortsiktig gjeld</b>			
Leverandørgjeld		266 730	213 654
Skyldige offentlige avgifter	6	96 313	90 303
Annen kortsiktig gjeld		140 356	143 385
<b>Sum kortsiktig gjeld</b>		<b>503 399</b>	<b>447 342</b>
<b>Sum gjeld</b>		<b>503 399</b>	<b>447 342</b>
<b>SUM EGENKAPITAL OG GJELD</b>		<b>3 669 993</b>	<b>3 470 201</b>

Svalbard, 26.02.2024

Anne Berit Figenschau  
styrets leder

Jan Martin Berg  
styremedlem

Moa Maria Björnson  
styremedlem

Ina Helen Otzko  
styremedlem

Susanne Louise Kaluza  
styremedlem

Charlotte Lucy Hetherington  
daglig leder



ARTICA SVALBARD  
918 287 574

## Noter

### Regnskapsprinsipper

Årsregnskapet er satt opp i samsvar med regnskapsloven og god regnskapsskikk for små foretak.

#### Salgsinntekter

Inntektsføring ved salg av varer skjer på leveringstidspunktet. Tjenester inntektsføres etter hvert som de leveres.

#### Klassifisering og vurdering av balanseposter

Anleggsmidler er eiendeler bestemt til varig eie eller bruk. Eiendeler som er knyttet til varekretsløpet er klassifisert som omløpsmidler. Fordringer klassifiseres som omløpsmidler hvis de forfaller til betaling innen ett år etter transaksjonsdagen. Tilsvarende klassifiseres gjeld som kortsiktig hvis gjelden forfaller til betaling innen ett år.

Omløpsmidler vurderes til laveste av anskaffelseskost og virkelig verdi. Kortsiktig gjeld balanseføres til nominelt beløp på etableringstidspunktet. Anleggsmidler vurderes til anskaffelseskost. Varige anleggsmidler avskrives etter en fornuftig avskrivningsplan. Anleggsmidlene nedskrives til virkelig verdi ved verdifall som ikke forventes å være forbigående. Langsiktig gjeld med unntak av andre avsetninger balanseføres til nominelt beløp på etableringstidspunktet.

#### Fordringer

Kundefordringer og andre fordringer er oppført i balansen til pålydende etter fradrag for avsetning til forventet tap. Avsetning til tap gjøres på grunnlag av individuelle vurderinger av de enkelte fordringene.

#### Varige driftsmidler

Varige driftsmidler balanseføres og avskrives over driftsmidlenes levetid dersom de har antatt levetid over 3 år og har en kostpris som overstiger kr 15 000. Direkte vedlikehold av driftsmidler kostnadsføres løpende under driftskostnader, mens påkostninger eller forbedringer tillegges driftsmidlets kostpris og avskrives i takt med driftsmidlet.

#### Forøvrig er følgende regnskapsprinsipper anvendt:

Forsikret pensjonsforpliktelse er ikke balanseført - kostnaden er lik premien. Fordringer og gjeld i utenlandsk valuta er verdsatt til kursen ved regnskapsårets slutt. Kursgevinster og kurstap i utenlandsk valuta føres som finansinntekt og finanskosnad.

Selskapet har ikke endret regnskapsprinsipp fra 2022 til 2023.



ARTICA SVALBARD  
918 287 574

## Note 1 - Tilskudd

### Spesifikasjon over tilskudd til stiftelsen i 2023

Kulturdepartementet	3 040 000
Fritt Ord	290 000
Kpzm LTD	5 010

**Totalt** **3 335 010**

## Note 2 - Lønnskostnader

Spesifikasjon av lønnskostnader	2023	2022
Lønn	1 570 988	1 587 415
Arbeidsgiveravgift	0	0
Pensjonskostnader	12 115	29 411
Andre relaterte ytelser	27 604	8 982
<b>Sum</b>	<b>1 610 707</b>	<b>1 625 808</b>

### Mer om årsverk og lønn

Selskapet er pliktig til å ha pensjonsordning etter lov om obligatorisk tjenestepensjon. Selskapets pensjonsordninger tilfredsstiller kravene i denne lov

Lån og sikkerhetsstillelse til ledende personer: Det er heller ikke gitt lån eller sikkerhetsstillelser til ansatte eller medlemmer av styret.

## Note 3 - Antall årsverk

Antall årsverk sysselsatt i regnskapsåret: 2,07

## Note 4 - Varige driftsmidler/anleggsmidler

Varige driftsmidler	Driftsløsøre, inventar o.l	Tomter, bygninger og annen fast eiendom	Immaterielle eiendeler	Sum
Anskaffelseskost pr 01.01	991 896	420 162	388 252	1 800 310
Tilgang i året	0	0	0	0
Avgang i året	0	0	0	0
<b>Anskaffelseskost pr 31.12</b>	<b>991 896</b>	<b>420 162</b>	<b>388 252</b>	<b>1 800 310</b>
Akkumulert av- og nedskrivninger 01.01	-937 253	-217 660	-371 502	-1 526 415
Akkumulert av- og nedskrivninger 31.12	-973 607	-262 424	-388 252	-1 624 283
<b>Balansført verdi pr 31.12</b>	<b>18 289</b>	<b>157 738</b>	<b>0</b>	<b>176 027</b>
Årets av- og nedskrivninger	36 354	44 764	16 750	97 868
Økonomisk levetid	3 - 10	8 - 10	5	
Avskrivningsplan	Lineær	Lineær	Lineær	

## Note 5 - Fordringer

Fordringer som forfaller senere enn ett år etter regnskapsårets slutt

674

### Mer om fordringer

Fordringer gjelder innskudd pensjonsfond. Fondet kan brukes til framtidig pensjonspremie. Forfall etter ett år er derfor uklar



ARTICA SVALBARD  
918 287 574

## Note 6 - Bankinnskudd

	<b>31.12.2023</b>
I posten for bankinnskudd inngår egen konto for bundne skattetrekksmidler med	102 019
Skyldig skattetrekk	-96 313

## Note 7 - Egenkapital

	<b>Stiftelseskapital</b>	<b>Opptjent egenkapital</b>	<b>Sum</b>
Egenkapital 31.12.2022	100 000	2 922 859	3 022 859
Årsresultat	0	143 736	143 736
<b>Egenkapital 31.12.2023</b>	<b>100 000</b>	<b>3 066 594</b>	<b>3 166 594</b>

## Note 8 - Stiftere, stiftelseskapital

Følgende stiftere har stiftet Artica Svalbard

<b>Stifterens navn</b>	<b>Pålydende</b>
Kulturdepartementet	34 000
Stiftelsen Fritt Ord	33 000
Sparebank 1 Nord-Norge	33 000
<b>Sum stiftelseskapital</b>	<b>100 000</b>